

WO/PBC/29/INF/1

الأصل: بالإنكليزية

التاريخ: 16 أبريل 2019

## لجنة البرنامج والميزانية

### الدورة التاسعة والعشرون

جنيف، من 6 إلى 10 مايو 2019

### استعراض أولي لأداء الويبو المالي والبرنامجي في عام 2018

من إعداد الأمانة

1. تقدّم هذه الوثيقة استعراضاً أولياً موحداً لأداء الويبو المالي والبرنامجي في عام 2018. وسيقدّم تقرير رسمي عن البيانات المالية لنهاية عام 2018 بعد أن تخضع للتدقيق، أي البيانات المالية المدققة لعام 2018، إبان الدورة الثالثة عشرة للجنة البرنامج والميزانية التي ستعقد في شهر يوليو 2019. وسيقدّم تقرير أداء الويبو لعام 2018 أيضاً رسمياً إبان الدورة الثالثة عشرة للجنة البرنامج والميزانية.

2. والغرض من هذه الوثيقة هو تزويد الدول الأعضاء بمعلومات عن أداء المنظمة في عام 2018 كي تراعيها في مناقشة مشروع اقتراح البرنامج والميزانية للثنائية 21/2020.

3. إن لجنة البرنامج والميزانية مدعوة إلى الإحاطة علماً بمضمون هذه الوثيقة  
(WO/PBC/29/INF/1).

[يلي ذلك الاستعراض الأولي لأداء الويبو المالي  
والبرنامجي في عام 2018]

## استعراض أولي لأداء الويبو المالي والبرنامجي في عام 2018

الأداء المالي في عام 2018<sup>1</sup>

1. يعرض الجدول 1 نتائج الويبو الأولية ومقاييسها المالية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2018.

الجدول 1. النتائج الأولية والمقاييس المالية في نهاية عام 2018 (غير مراجع)

في نهاية ديسمبر 2018

(بملايين الفرنكات السويسرية)

البيانات الفعلية مقابل 2018 البرنامج والميزانية	البيانات الفعلية 2018	البرنامج والميزانية 19/2018	المقاييس المالية الرئيسية
<b>الإيرادات</b>			
<b>الإيرادات على أساس الاستحقاق</b>			
<b>الرسوم</b>			
%51	321,4	634,1	معاهدة البراءات
%53	74,3	140,8	مدريد
%43	4,9	11,3	لاهاي
%78	0,0	0,0	لشبونة <sup>1</sup>
%51	400,6	786,3	المجموع الفرعي
<b>الإيرادات على أساس الاستحقاق المعدل</b>			
%50	17,4	34,8	الاشتراكات (النظام الأحادي)
%58	1,8	3,1	التحكيم
%132	0,5	0,4	المنشورات
%6-	(0,3)	4,8	الإيرادات النثرية
%45	19,4	43,1	المجموع الفرعي
%33	0,1	0,3	تسوية الإيرادات على أساس الاستحقاق المعدل وفق معايير إبساس
%50,6	420,1	829,6	مجموع الإيرادات بعد التسوية وفق معايير إبساس

<sup>1</sup> تُعزى أي فروق في المجموع إلى تقريب المبالغ.

## النفقات

%45	208,9	460,0	نفقات الموظفين
%49	130,5	265,9	نفقات خلاف الموظفين
<b>%47</b>	<b>339,4</b>	<b>725,9</b>	<b>مجموع النفقات (على أساس الميزانية)</b>
%55	21,4	38,8	تسوية النفقات وفق معايير إبساس
%47	<b>360,8</b>	<b>764,6</b>	<b>مجموع النفقات بعد تسويات إبساس</b>
			<b>مكاسب/(خسائر) الاستثمارات</b>
	(6,0)	0,0	مكاسب/(خسائر) الاستثمارات <sup>2</sup>
	(6,2)		تسوية مكاسب/(خسائر) الاستثمارات وفق معايير إبساس
	(12,2)	0,0	<b>مجموع مكاسب/(خسائر) الاستثمارات بعد التسوية وفق معايير إبساس</b>

			<b>النتيجة التشغيلية</b>
غير متاح	47,1	65,0	الإيرادات النثرية للمشروعات الممولة من الأموال الاحتياطية <sup>3</sup>
غير متاح	0,0	-	النفقات من الأموال الاحتياطية
%22	7,9	# 35,8	النفقات من الأموال الاحتياطية
غير متاح	(3,3)	(27,3)	تسوية النفقات من الأموال الاحتياطية وفق معايير إبساس
غير متاح	4,6	8,5	النفقات من الأموال الاحتياطية بعد التسوية وفق معايير إبساس

			<b>النتيجة الإجمالية<sup>5</sup></b>
	31,0	40,0	<sup>1</sup> إيرادات رسوم نظام لشبونة (بالآلاف الفرنكات السويسرية)
	(6 029,8)	46,0	<sup>2</sup> مكاسب/(خسائر) الاستثمارات (بالآلاف الفرنكات السويسرية)
	5 418,0		<sup>3</sup> الإيرادات النثرية للمشروعات الممولة من الأموال الاحتياطية (بالفرنك السويسري)
			<sup>4</sup> النفقات المتوقعة في 19/2018 و A/51/16 و WO/PBC/15/17 و WO/PBC/27/9 و WO/PBC/28/13
			<sup>5</sup> النتيجة الإجمالية 2018 لا تشمل الحسابات الخاصة.

2. ويعرض الجدول 2 أرقاماً عن مستويات أنشطة التسجيل المنجزة بناء على نظام معاهدة البراءات ونظام مدريد ونظام لاهاي.

الجدول 2. التقديرات مقابل الأرقام الفعلية للطلب على الخدمات  
بناء على أنظمة معاهدة البراءات ومدريد ولاهاي في 2018

في نهاية ديسمبر 2018

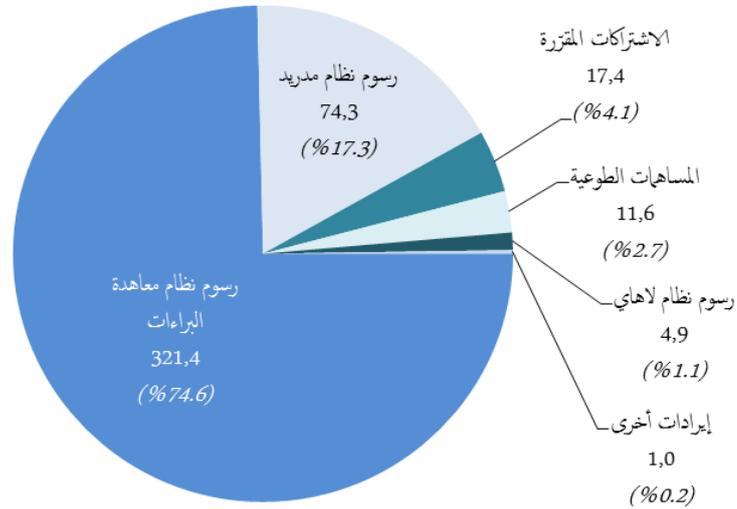
أنظمة التسجيل			
البيانات الفعلية مقابل تقديرات الميزانية 2018 <sup>1</sup>	البيانات الفعلية 2018 <sup>1</sup>	تقديرات الميزانية 19/2018	
<b>نظام معاهدة البراءات</b>			
50%	253 200	510 800	الطلبات الدولية المودعة
<b>نظام مدريد</b>			
53%	60 400	114 600	الطلبات
54%	59 200	110 400	التسجيلات
48%	32 692	68 190	التجديدات
51%	91 892	178 590	المجموع الفرعي، التسجيلات والتجديدات
<b>نظام لاهاي</b>			
39%	5 420	13 910	الطلبات
44%	5 131	11 767	التسجيلات
50%	3 500	6 950	التجديدات
46%	8 631	18 717	المجموع الفرعي، التسجيلات والتجديدات

<sup>1</sup> البيانات الفعلية 2018 مستمدة من توقعات كبير الاقتصاديين لشهر يناير 2019.

3. ويعرض الشكل 1 معلومات عن توزيع إيرادات الويبو في عام 2018 بناء على المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.

### الشكل 1: مصادر الإيرادات في عام 2018

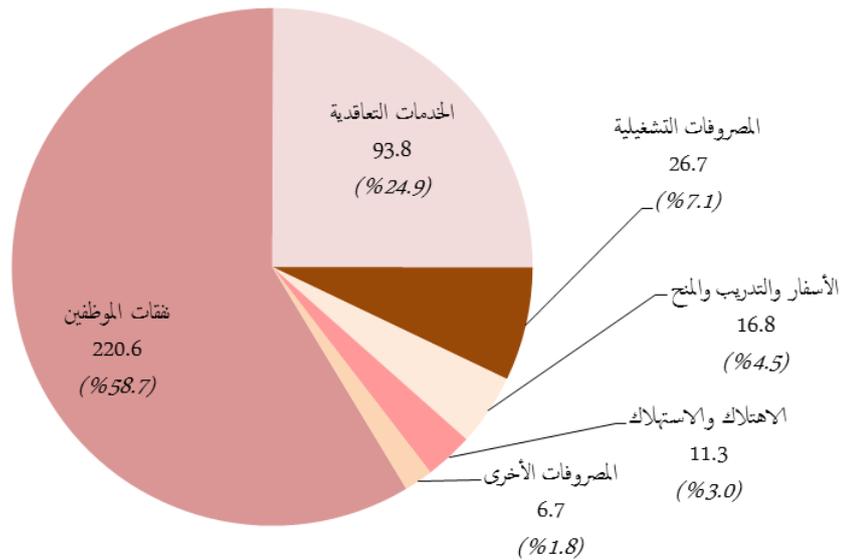
(بملايين الفرنكات السويسرية)



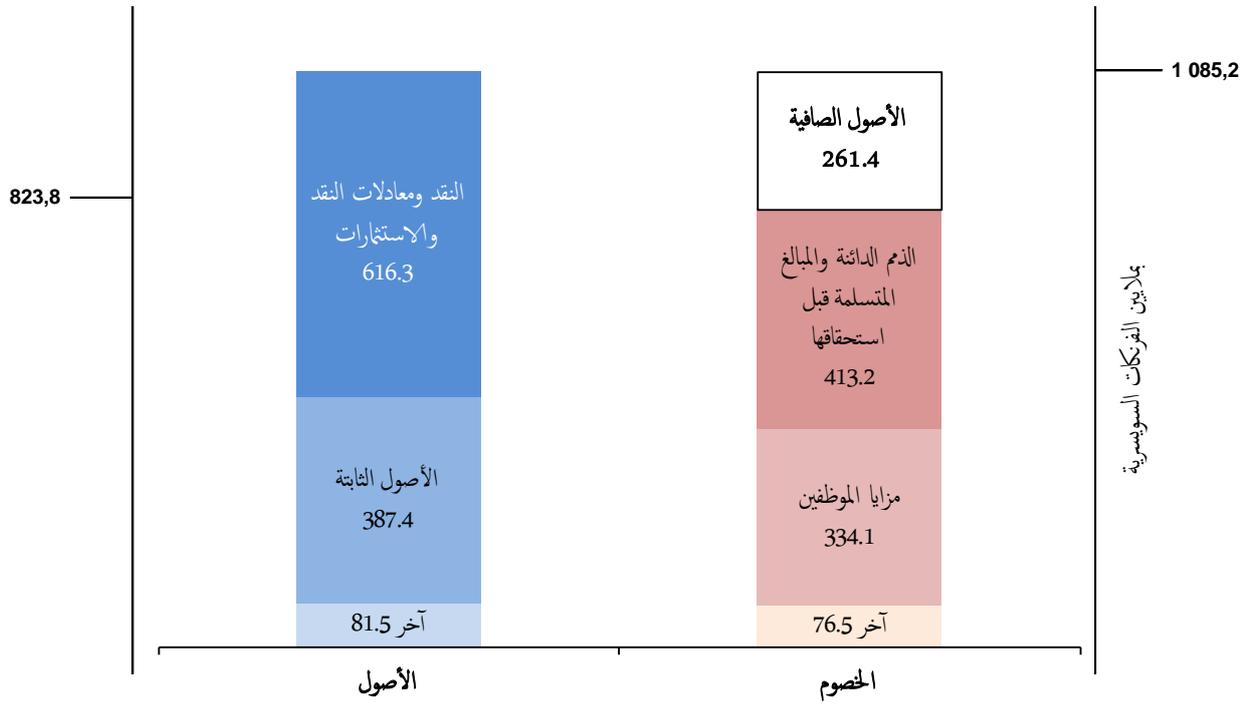
4. ويعرض الشكل 2 معلومات عن توزيع نفقات الويبو في عام 2018 بناء على المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.

### الشكل 2: أبواب الإنفاق في عام 2018

(بملايين الفرنكات السويسرية)



5. ويعرض الشكل 3 معلومات عن مجموع أصول المنظمة ومجموع خصومها وصافي أصولها (أموالها الاحتياطية) في نهاية عام 2018.



6. ويعرض الجدول 3 الأرقام الخاصة باستخدام الميزانية بحسب كل برنامج في عام 2018.

الجدول 3. الميزانية مقابل النفقات بحسب كل برنامج في 2018 (غير مراجع)

في نهاية ديسمبر 2018

(بآلاف الفرنكات السورية)

البرامج	الميزانية المعتمدة 19/2018	الميزانية بعد التحويلات 19/2018	النفقات 2018	استخدام الميزانية <sup>3</sup>
1 قانون البراءات	4 965	5 358	2 603	%52
2 العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية	4 925	4 647	2 268	%46
3 حق المؤلف والحقوق المجاورة	16 680	16 599	7 509	%45
4 المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية	7 057	6 869	3 306	%47
5 نظام معاهدة البراءات	213 107	209 370	97 515	%46
6 نظام مدريد	58 839	57 308	27 574	%47
7 مركز الويبو للتحكيم والوساطة	11 322	11 269	5 269	%47

%43	1 497	3 658	3 455	8	تنسيق أجندة التنمية
%45	13 835	29 046	30 785	9	أفريقيا والبلدان العربية وبلدان آسيا والمحيط الهادئ وأمريكا اللاتينية والكاريبي والبلدان الأقل نمواً
%40	3 498	8 528	8 679	10	البلدان المتحوّلة والبلدان المتقدمة
%46	6 242	12 881	13 614	11	أكاديمية الويبو
%43	3 091	7 201	7 215	12	التصنيفات والمعايير الدولية
%50	4 385	10 569	8 840	13	قواعد البيانات العالمية
%51	4 032	8 024	7 850	14	خدمات النفاذ إلى المعلومات والمعرفة
%44	6 382	14 495	14 574	15	حلول الأعمال لمكاتب الملكية الفكرية
%48	3 330	7 294	6 918	16	الاقتصاد والإحصاء
%53	2 191	4 582	4 102	17	إدكاء الاحترام للملكية الفكرية
%37	2 106	5 052	5 648	18	الملكية الفكرية والتحديات العالمية
%46	7 485	16 090	16 412	19	الاتصالات
%49	6 430	14 278	13 255	20	العلاقات الخارجية والشراكات والمكاتب الخارجية
%56	11 280	23 518	20 047	21	الإدارة التنفيذية
%45	17 051	38 485	38 203	22	إدارة البرامج والموارد
%65	16 042	25 719	24 630	23	إدارة الموارد البشرية وتطويرها
%48	18 674	38 847	38 634	24	خدمات الدعم العامة
%46	23 879	52 251	52 088	25	تكنولوجيا المعلومات والاتصالات
%42	2 341	5 072	5 550	26	الرقابة الداخلية
%44	17 053	36 212	39 136	27	خدمات المؤتمرات واللغات
%44	10 143	22 722	23 104	28	تأمين المعلومات والسلامة والأمن
%45	2 861	6 380	6 326	30	الشركات الصغيرة والمتوسطة ودعم المقاولات
%80	8 905	15 414	11 193	31	نظام لاهاي
%49	659	1 339	1 347	32	نظام لشبونة
-	-	6 778	7 357		غير مخصّصة

%47	339 436	725 857	725 857	المجموع
-----	---------	---------	---------	---------

<sup>1</sup> تظهر الميزانية بعد التحويلات 19/2018 الميزانيات المعدّلة للبرامج في 1 فبراير 2019، بعد التحويلات التي أُجريت بناءً على المادة 5.5 من النظام المالي.

<sup>2</sup> تشير النفقات 2018 إلى النفقات الفعلية قبل التسوية وفقاً لمعايير إيباساس.

<sup>3</sup> يشير استخدام الميزانية إلى نفقات عام 2018 مقارنةً بالميزانية المعتمدة 19/2018.

7. ويعرض الجدول 4 النتائج الأولية لعام 2018 بحسب كل اتحاد (الاتحادات الممولة من الاشتراكات، واتحاد معاهدة البراءات، واتحاد لاهاي، واتحاد لشبونة).

الجدول 4. النتائج بحسب الاتحاد لعام 2018 (غير مراجع)

في نهاية ديسمبر 2018

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

الاتحادات						
المجموع	لشبونة	لاهاي	مندريد <sup>1</sup>	معاهدة البراءات	الممولة من الاشتراكات	
420 039	405	5 347	75 675	321 002	17 610	الإيرادات
88	(13)	(13)	41	96	(23)	تسوية الإيرادات وفق معايير إيبساس
420 127	392	5 334	75 717	321 098	17 587	الإيرادات بعد التسوية وفق معايير إيبساس
339 436	1 101	14 600	64 913	242 515	16 308	النفقات (على أساس الميزانية)
21 369	68	907	4 071	15 298	1 025	تسوية النفقات وفق معايير إيبساس
360 805	1 169	15 507	68 983	257 813	17 332	النفقات بعد التسوية وفق معايير إيبساس
(6 030)	-	-	5 036	(10 048)	(1 019)	مكاسب/(خسائر) الاستثمارات
(6 210)	-	-	(6 210)	-	-	تسوية مكاسب/(خسائر) الاستثمارات وفق معايير إيبساس
(12 240)	-	-	(1 174)	(10 048)	(1 019)	مكاسب/(خسائر) الاستثمارات بعد التسوية وفق معايير إيبساس
47 082	(778)	(10 174)	5 560	53 238	(764)	النتيجة التشغيلية
5	1	1	1	1	1	الإيرادات النثرية للمشروعات الممولة من الأموال الاحتياطية
7 842	-	-	467	7 275	100	النفقات من الأموال الاحتياطية
(3 241)	-	-	(20)	(3 215)	(6)	تسوية النفقات من الأموال الاحتياطية وفق معايير إيبساس
4 602	-	-	447	4 061	94	النفقات من الأموال الاحتياطية بعد التسوية وفق معايير إيبساس
42 486	(776)	(10 172)	5 113	49 178	(857)	النتيجة الإجمالية

ملحوظة: المنهجية المستخدمة لتخصيص الإيرادات والنفقات بحسب كل اتحاد موصَّحة في المرفق الثالث من وثيقة البرنامج والميزانية 2018/19.

8. ويعرض الجدول 5 توقعات الشائبة 19/2018 برعاة النتائج المالية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2018.

## الجدول 5. التوقعات المالية الحالية للثلاثية 19/2018

في نهاية ديسمبر 2018

(بملايين الفرنكات السويسرية)

التوقعات كنسبة من الميزانية	التوقعات 19/2018			الميزانية المعتمدة 19/2018	
	المجموع	التوقعات 2019 <sup>1</sup>	البيانات الفعلية 2018 (غير مراجع)		
%103	855,0	434,9	420,0	829,3	1. الإيرادات
%83	0,2	0,1	0,1	0,3	2. تسوية الإيرادات وفق معايير إيبساس
%97	705,8	366,4	339,4	725,9	3. النفقات (على أساس الميزانية)
%105	(40,8)	(19,4)	(21,4)	(38,8)	4. تسوية النفقات وفق معايير إيبساس
	(12,2)	0,0	(12,2)	0,0	5. مكاسب/(خسائر) الاستثمارات
	<b>96,4</b>	<b>49,3</b>	<b>47,1</b>	<b>65,0</b>	<b>6. النتيجة التشغيلية</b>
	0,0	-	0,0		7. الإيرادات النثرية للمشروعات الممولة من الأموال الاحتياطية <sup>2</sup>
	25,1	17,2	7,9		8. النفقات من الأموال الاحتياطية
	(10,4)	(7,1)	(3,3)		9. تسوية النفقات من الأموال الاحتياطية وفق معايير إيبساس
	<b>81,7</b>	<b>39,2</b>	<b>42,5</b>		<b>10. النتيجة الإجمالية</b>

<sup>1</sup> توقعات 2019: "1" تقديرات رسوم الإيرادات لأنظمة معاهدة البراءات ومدريد ولاهاي مستمدة من توقعات كبير الاقتصاديين لشهر يناير 2019. وكل الإيرادات الأخرى للسنة الثانية من الثلاثية مقدّرة بناء على الميزانيات السنوية الواردة في المرفق السادس من البرنامج والميزانية 19/2018؛ "2" ونفقات السنة الثانية من الثلاثية مقدّرة بناء على الميزانية السنوية الواردة في المرفق السادس من البرنامج والميزانية 19/2018؛ "3" تسويات الميزانية العادية وفق معايير إيبساس مقدّرة بناء على الجدول 1 من البرنامج والميزانية 19/2018؛ "4" تشير النفقات من الأموال الاحتياطية إلى الإنفاق المتوقع لعام 2019 على مشاريع الخطة الرأسمالية الرئيسية المعتمدة؛ "5" تسويات النفقات من الأموال الاحتياطية وفق معايير إيبساس حسبت على أساس تناسبي بناء على البيانات الفعلية لعام 2018؛ "6" مكاسب/(خسائر) الاستثمارات مقدّرة بناء على الجدول 2 من البرنامج والميزانية 19/2018.

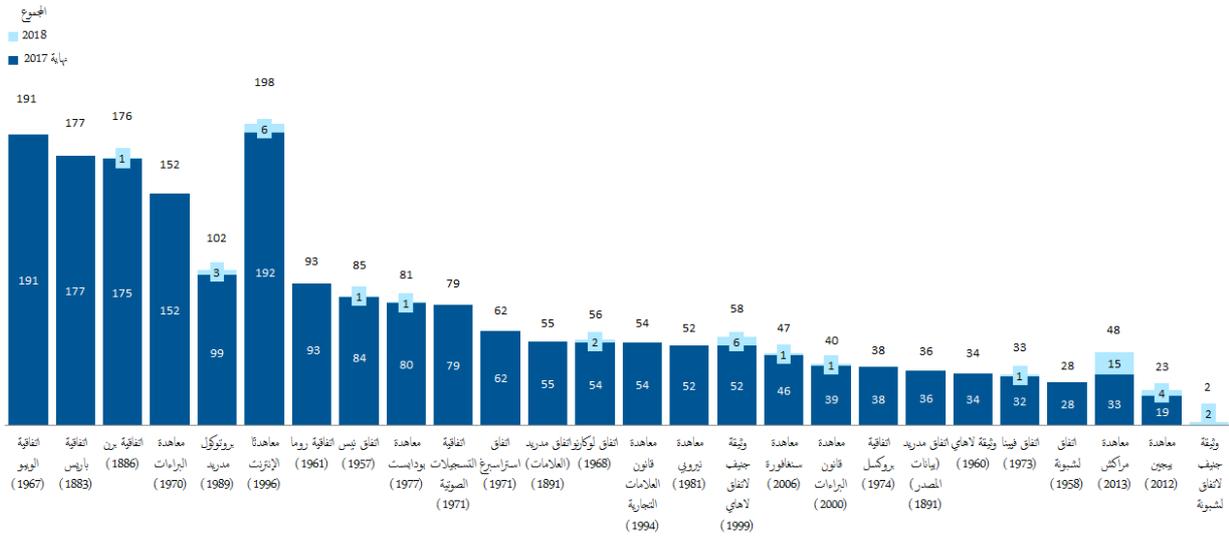
<sup>2</sup> بلغت الإيرادات النثرية للمشروعات الممولة من الأموال الاحتياطية 5,418 فرنكاً سويسرياً.

## وضع إطار معياري دولي متوازن في مجال الملكية الفكرية



سنة غير مسبوقه  
تشهد 44 حالة  
تصديق/انضمام جديدة  
متعلقة بالمعاهدات التي  
تديرها الويبو

- كان عام 2018 عاماً غير مسبوق للويبو إذ شهد 44<sup>2</sup> حالة تصديق أو انضمام جديدة متعلقة بالمعاهدات الستة والعشرين التي تديرها الويبو، وهو أكبر عدد يسجل على مدى العقد الماضي.
- ومن الجدير بالذكر أن معاهدة مراكش شهدت 15 حالة انضمام إضافية منها انضمام الاتحاد الأوروبي مما وسّع التغطية الجغرافية للمعاهدة توسيعاً كبيراً. وبحلول نهاية العام، بلغ عدد الأطراف المتعاقدة على المعاهدة 48 طرفاً متعاقداً يشمل 75 بلداً.



ملحوظة: بلغ إجمالي عدد حالات التصديق على معاهدي الإنترنت 198 حالة في نهاية الثنائية تنقسم مناصفة بين معاهدة الويبو بشأن حق المؤلف (99) ومعاهدة الويبو بشأن الأداء والتسجيل الصوتي (99).

## خدمات عالمية للملكية الفكرية

- سجّلت أنظمة الويبو للتسجيل الدولي إقبالاً قياسياً جديداً في عام 2018 مسجّلةً ارتفاعاً في معدلات النمو للسنة التاسعة على التوالي<sup>3</sup>. وقد شهد نظام معاهدة البراءات عدداً فصلياً غير مسبوق من الطلبات تجاوز مليون طلب، أي بزيادة نسبتها 4 بالمئة مقارنة بعام 2017. وشهد نظام مدريد زيادة في عدد الطلبات بنسبة 5 بالمئة في حين شهد نظام لاهي زيادة بنسبة 4 بالمئة.



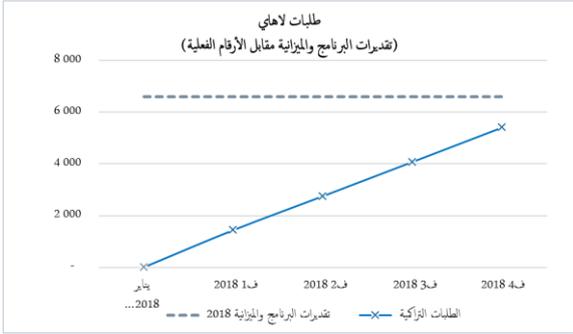
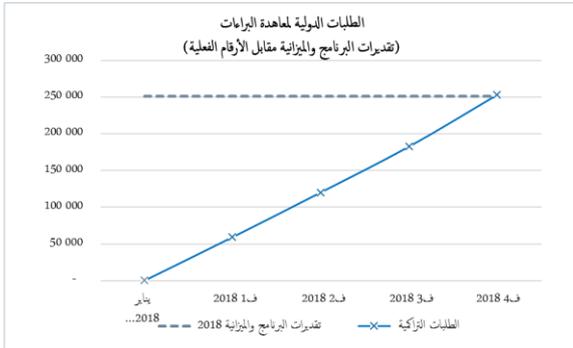
سنة غير مسبوقه من  
استخدام خدمات الويبو  
للملكية الفكرية

<sup>2</sup> وتوضح بيانات معاهدة سنغافورة، وبروتوكول مدريد، ووثيقة جنيف لاتفاق لاهي، تاريخ الدخول حيز النفاذ عوضاً عن تاريخ إيداع الصك.  
<sup>3</sup> المصدر: توقعات كبير الاقتصاديين لشهر يناير 2019



• ومقارنةً بالطلب المقدّر على خدمات أنظمة معاهدة البراءات ومدريد ولاهاي وفقاً للبرنامج والميزانية 19/2018، شهدت نهاية عام 2018 ما يلي:

- كان عدد الطلبات الدولية المودعة بناء على نظام معاهدة البراءات متماشياً مع التقديرات، مع تسجيل زيادة كبيرة في إيداعات الصين وجمهورية كوريا واليابان.
- كان عدد الطلبات المودعة بناء على نظام مدريد أعلى من التقديرات بنسبة 9 بالمئة بسبب الزيادة الكبيرة في الإيداعات المسجلة في الصين واليابان وجمهورية كوريا والولايات المتحدة الأمريكية والمملكة المتحدة. وتجاوز عدد التسجيلات التقديرات بنسبة 11 بالمئة. وانخفض عدد التسجيلات قيد النظر بنسبة 65 بالمئة خلال الفصل الرابع حتى وصل إلى 1 029 في نهاية عام 2018 وهو أدنى عدد مسجّل على مدى العامين الماضيين.



- كان عدد الطلبات المودعة بناء على نظام لاهاي أقل من التقديرات بنسبة 19 بالمئة في نهاية عام 2018. ويرجع ذلك في المقام الأول إلى تأخر انضمام الصين وتباطؤ وتيرة الطلبات الواردة من جمهورية كوريا والاتحاد الأوروبي.

• وشهدت وثيقة جنيف لاتفاق لشبونة انضمام أول طرفين متعاقدين إلى الاتفاق في عام 2018 إذ أودع صك انضمام كمبوديا في شهر مارس وصك انضمام كوت ديفوار في شهر سبتمبر<sup>4</sup>.

<sup>4</sup> تحدد المادة 28(3) من وثيقة جنيف لاتفاق لشبونة التاريخ الفعلي لإيداع صكوك الانضمام.

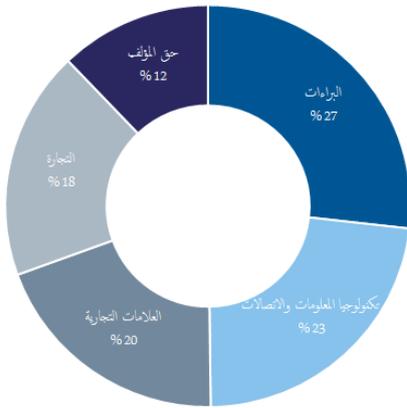
• وتلقى مركز الويبو للتحكيم والوساطة (مركز الويبو) عدداً غير مسبوق من الإيداعات المتعلقة بأساء الحقوق في عام 2018 (447 3). وشملت القضايا المستندة إلى سياسة الويبو الموحدة لتسوية منازعات أساء الحقوق أطرافاً من 109 بلدان وأديرت بتسع عشرة لغة مختلفة. ومنذ أن أدار مركز الويبو أول قضية في إطار السياسة الموحدة في عام 1999، تجاوز مجموع القضايا المعروضة على الويبو 42 500 علامة في عام 2018 بما يشمل أكثر من 78 500 اسم حقل.

• وإضافة إلى قضايا أساء الحقوق، تلقت مركز الويبو في عام 2018 ما مجموعه 60 قضية تحكيم ووساطة - مما يساوي زيادة نسبتها 15 بالمئة مقارنةً بعام 2017 وهو أعلى عدد على الإطلاق من القضايا يرد في سنة واحدة - و95 طلب لبذل المساعي الحميدة، وكلاهما شمل مجموعة واسعة من منازعات الملكية الفكرية.

الموضوعات التي نظر فيها مركز الويبو

وفقاً للسبل البديلة لتسوية المنازعات<sup>5</sup>

عدد القضايا المودعة بناء على السياسة الموحدة



(التراكمي بنهاية 2018)

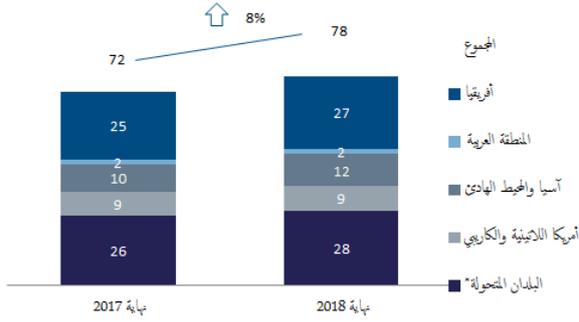
• وفي عام 2018، انخرط مركز الويبو في أنشطة تعاونية جديدة مع 15 مكتباً وطنياً للملكية الفكرية وحق المؤلف من أجل الترويج للسبل البديلة لتسوية المنازعات والنظر في إمكانية جمعها مع الخدمات القائمة التي توفرها تلك المؤسسات. ويتعاون مركز الويبو حالياً مع 39 هيئة معنية بشؤون الملكية الفكرية في شتى أنحاء العالم.

<sup>5</sup> يُشار إلى السبل البديلة لتسوية المنازعات بالمختصر ADR في اللغة الإنكليزية.

## تسهيل الانتفاع بالملكية الفكرية في سبيل التنمية



برنامج مساعدة المخترعين  
(IAP) - نمو بنسبة  
%87



\* البيانات الخاصة بالبلدان المتحوّلة تشمل الاستراتيجيات الوطنية للملكية الفكرية والاستراتيجيات الوطنية للتنمية الاقتصادية والاجتماعية والنهوض بالبحث العلمي.

اعتمدت ست استراتيجيات أو خطط تطوير وطنية إضافية في مجال الملكية الفكرية خلال عام 2018، فباتت تشمل 78 بلداً إجمالاً منها 23 بلداً من البلدان الأقل نمواً. ويساوي ذلك زيادة بنسبة 8 بالمئة على نهاية عام 2017. ويرسي اعتماد استراتيجيات وطنية للملكية الفكرية الأسس لاتباع نهج شامل في تمكين البلدان النامية والبلدان المتحوّلة والبلدان الأقل نمواً من تسخير الملكية الفكرية لتعزيز الإمكانيات الوطنية في مجال الابتكار.

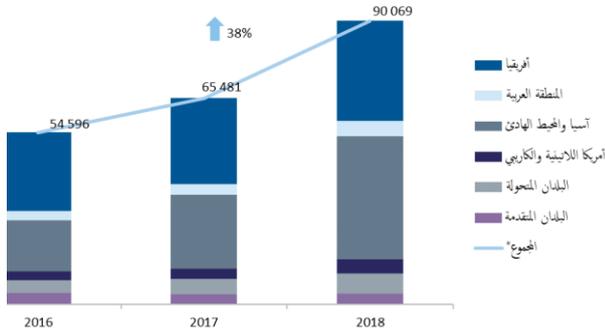
وقد عمم مشروع التكنولوجيا الملائمة<sup>6</sup> في عام 2018. وبحلول نهاية العام، سوّقت ست تكنولوجيايات ملائمة إضافية في البلدان الأقل نمواً (اثنتان في إثيوبيا، اثنتان في رواندا، واثنتان في جمهورية تنزانيا المتحدة) فبلغ عددها الإجمالي تسع تكنولوجيايات ملائمة مسوّقة في خمسة بلدان من البلدان الأقل نمواً.

وأصبح برنامج مساعدة المخترعين - وهو مبادرة مشتركة مع المنتدى الاقتصادي العالمي - يعمل خلال سنته الثانية بكامل طاقاته في أحدث بلدين انضموا إليه (إكوادور وجنوب أفريقيا). وساعد محامو البراءات المتطوعون في الشبكة 15 مخترعاً إضافياً في عام 2018، مما يساوي زيادة بنسبة 87 بالمئة مقارنةً بعام 2017؛ وبذلك وصل إجمالي عدد المخترعين المستفيدين من البرنامج إلى 45 مخترعاً. وفضلاً عن ذلك، انضم الخبير الاستشاري القانوني المتطوع رقم 100 إلى برنامج مساعدة المخترعين في عام 2018.

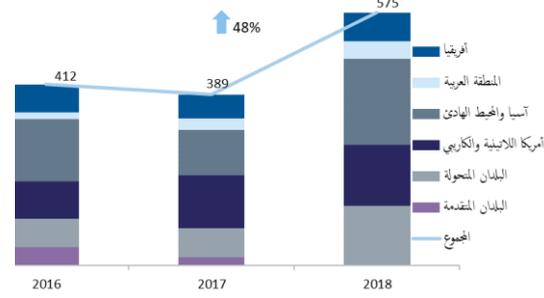
واستمر برنامج التعلم عن بُعد في تسجيل نمو كبير مع زيادة عدد المشاركين بنسبة 38 بالمئة مقارنةً بعام 2017. وتجاوز إجمالي عدد المشاركين في دورات التعلم عن بُعد 90 000 مشارك في عام 2018 فقط مقارنةً بعدد 120 000 مشارك على مدى الثنائية 2016/17 كلها. وشهد برنامج مدارس الويبو الصيفية نمواً بنسبة 48 بالمئة في عام 2018 مقارنةً بعام 2017 مع زيادة عدد المشاركين الوافدين من كل مناطق الويبو.

<sup>6</sup> تكوين الكفاءات في استعمال المعلومات التقنية والعلمية الملائمة لمجالات تكنولوجياية محددة حلا لتحديات إنمائية محددة - المرحلة الثانية

التوزيع الجغرافي للمشاركين في دورات التعلم عن بُعد



التوزيع الجغرافي للمشاركين في دورات مدارس الويبو الصيفية

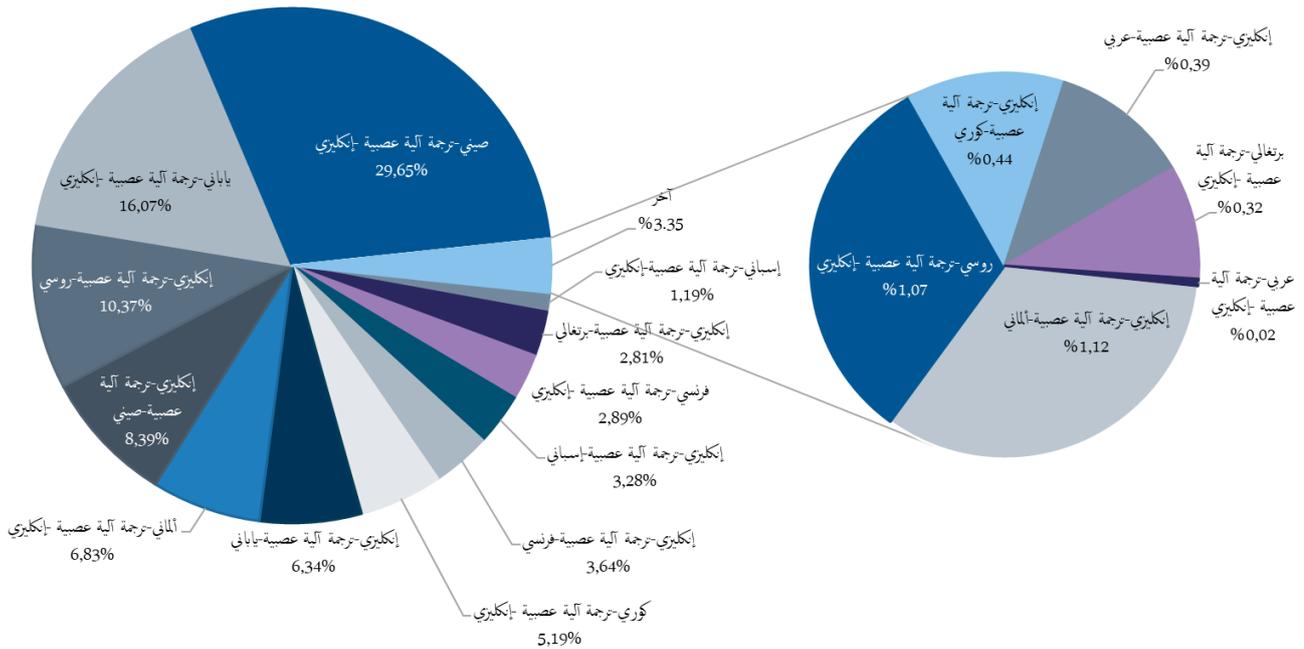


البنية التحتية العالمية للملكية الفكرية

• في عام 2018، اعتمدت أول دولة عضو في الويبو WIPO Translate وهي أداة ترجمة آلية متطورة قائمة على الذكاء الاصطناعي أطلقت في عام 2016 لترجمة وثائق البراءات. وتدعم الأداة تسعة أزواج لغوية، وتتجاوز المنتجات الشبكية الأخرى أداءً، وتوفر للمبتكرين حول العالم خدمات ترجمة عالية الجودة، وتيسر الحصول على معلومات عن البراءات والتكنولوجيات الجديدة. وكان الزوج اللغوي الأكثر استخداماً في ركن البراءات منذ إطلاق الأداة هو الصينية إلى الإنكليزية. وأصبح نحو 10 منظمات تابعة للأمم المتحدة تستخدم WIPO Translate بحلول نهاية عام 2018.

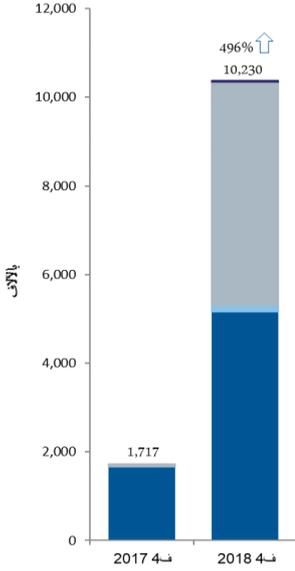


أداة الترجمة الآلية  
المتطورة القائمة على  
الذكاء الاصطناعي تُعتمد  
في أول دولة عضو

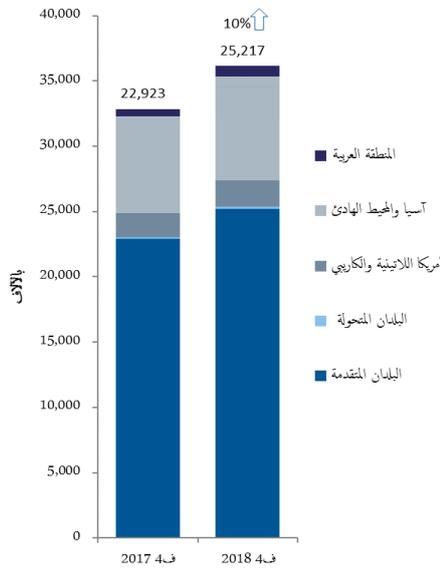


- وسجّلت قواعد البيانات العالمية زيادة عامة كبيرة في عدد سجلاتها خلال عام 2018. إذ شهدت قاعدة البيانات العالمية للتصاميم، التي أُطلقت في عام 2015، زيادة نسبتها 496 في عدد سجلاتها من 1 717 418 سجلاً من منطقتين في نهاية عام 2017 إلى 10 229 938 سجلاً من أربع مناطق بحلول نهاية عام 2018.

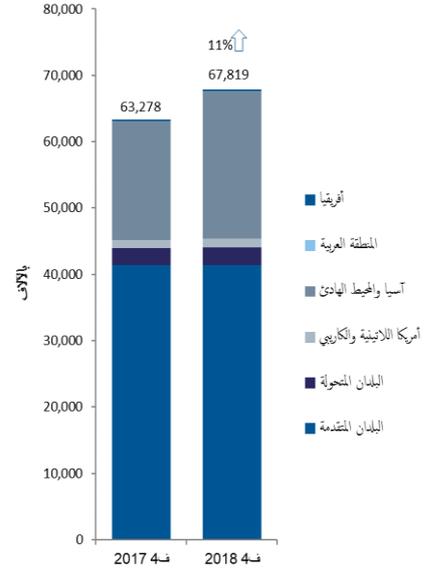
عدد السجلات المدرجة في قاعدة البيانات العالمية للتصاميم



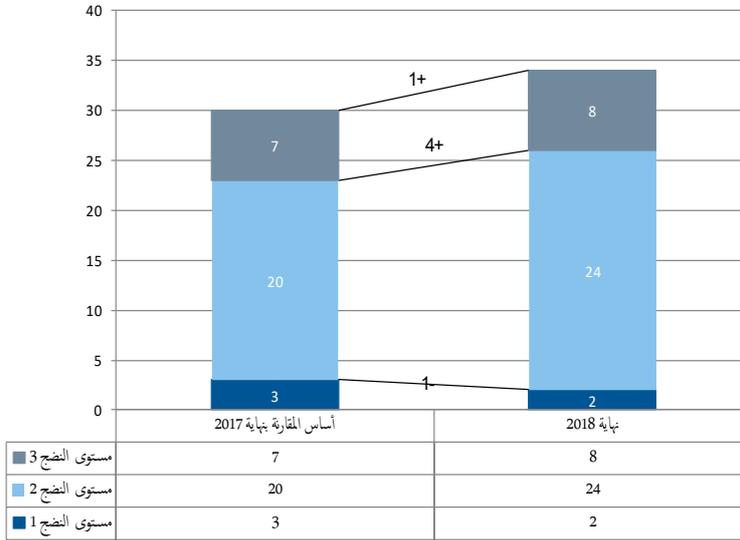
عدد السجلات المدرجة في قاعدة البيانات العالمية لأدوات التوسيم



عدد السجلات المدرجة في ركن البراءات



عدد الشبكات الوطنية المستدامة لمراكز دعم التكنولوجيا والابتكار



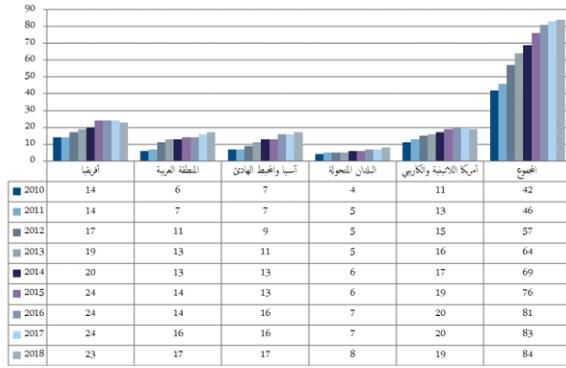
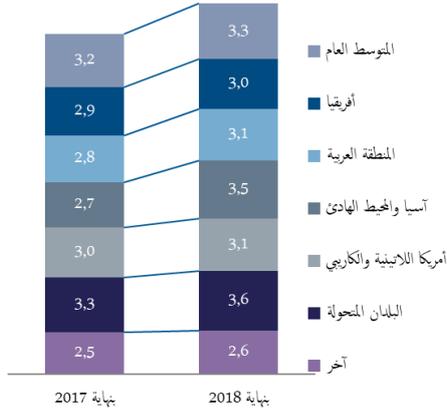
- وأطلقت قاعدة بيانات مفتوحة جديدة اسمها "مبادرة معلومات البراءات من أجل الأدوية (Pat-INFORMED)"<sup>7</sup> بالاشتراك بين الاتحاد الدولي لرابطات صانعي المستحضرات الصيدلانية (IFPMA) في سبتمبر 2018.

وتهدف هذه المنصة إلى تيسير الحصول على معلومات عن براءات الأدوية لخدمة مصالح الأوساط الصحية العالمية ولا سيما العاملين في مجال شراء الأدوية.

- زاد عدد الشبكات الوطنية لمراكز دعم التكنولوجيا والابتكار بنسبة 10 بالمئة خلال السنة الأولى من الثنائية ارتفاعاً من 71 في نهاية عام 2017 إلى 78 في نهاية عام 2018. وبحلول نهاية العام، كان ما مجموعه 34 شبكة وطنية تستوفي معايير الوصول إلى أحد مستويات النضج الثلاثة للاستدامة، أي بزيادة نسبتها 13 بالمئة مقارنة بعام 2017.
- وبلغ إجمالي عدد مكاتب الملكية الفكرية التي تستخدم مجموعة تطبيقات نظام أتمتة الملكية الصناعية للويبو<sup>8</sup> 84 مكتباً في عام 2018، وهو ضعف عدد المكاتب في عام 2010 (42 مكتباً). وارتفع متوسط مستوى الخدمة (ASL) في مكاتب الملكية الفكرية - وهو مؤشر مركب لتقييم مستوى النضج (من المستوى الأساسي إلى المستوى الأكثر تقدماً) الذي يحققه مكتب ما في توفير الخدمات - في منطقتي أفريقيا والبلدان العربية من 3.2 في نهاية عام 2017 إلى 3.3 في عام 2018.

متوسط مستوى الخدمة<sup>9</sup> التي تقدمها المكاتب التي تحصل على مساعدات

مجموعة تطبيقات نظام أتمتة الملكية الصناعية في الويبو - الاستخدام بحسب المنطقة



### المصدر العالمي لمراجع المعلومات والدراسات المتعلقة بالملكية الفكرية

- في عام 2018، ظل الاهتمام كبيراً بمؤشر الابتكار العالمي الذي يُنشر بالاشتراك مع المعهد الأوروبي لإدارة الأعمال (INSEAD) وكلية كورنيل جونسون لإدارة الأعمال. إذ سجّل مؤشر الابتكار العالمي أكثر من 13 000 إحالة في وسائل الإعلام و200 000 ظهور في الخط الزمني لمستخدمي تويتر - وهو ما يعادل زيادة نسبتها 80 بالمئة مقارنةً بعام 2017. وفضلاً عن ذلك، ارتفعت مكانة مؤشر الابتكار العالمي النسبية مقارنةً بالمؤشرات المركبة الأخرى، إذ سُجّلت زيادة نسبتها 17 بالمئة في "حصة التداول الرقمي" (Share of Voice) للمقالات الخاصة بمؤشر الابتكار



زيادة بالغة في الاهتمام بمؤشر الابتكار العالمي

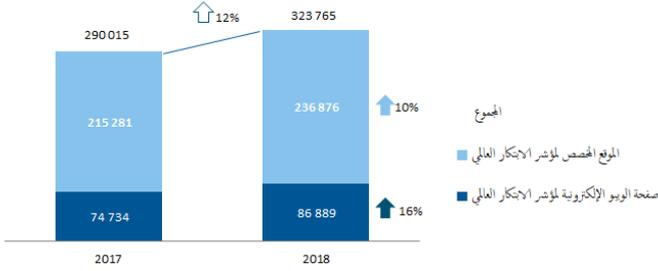
<sup>8</sup> تشمل مجموعة تطبيقات نظام أتمتة الملكية الصناعية ما يلي: نظام إدارة الملكية الصناعية (IPAS)، ونظام إدارة الملكية الصناعية باللغة العربية (AIPMS)، ونظام الرقمنة (WIPO Scan)، ونظام إدارة الملفات (EDMS)، ونظام الإيداع الإلكتروني (WIPO File)، وقاعدة بيانات البحث على الإنترنت (WIPO Publish).

<sup>9</sup> للاطلاع على تعريف مؤشرات مستوى الخدمة، انظر الصفحة 3 من وثيقة "الأسئلة والأجوبة" المقدمة إبان الدورة السابعة والعشرين للجنة البرنامج والميزانية (WO/PBC/27/Q&A).

العالمي مقارنةً بالمقالات الخاصة بمؤشر القدرة التنافسية للمنتدى الاقتصادي العالمي ومؤشر الفساد لمنظمة الشفافية الدولية. وشهد عدد الزيارات الفريدة إلى صفحات مؤشر الابتكار العالمي زيادة إجمالية نسبتها 12 بالمئة.

عدد الزيارات الفريدة للصفحات

حصّة التداول الرقمي



- ووسّعت الويبو أيضاً تقاريرها الإحصائية لتغطي الاقتصاد الإبداعي في عام 2018. واستناداً إلى استبيان مشترك جديد مع رابطة الناشرين الدولية، نشرت المنظمة لأول مرة إحصاءات عن مقاييس الأداء الرئيسية المرتبطة بنشاط نشر الكتب في أكثر من 30 بلداً.

## إدكاء الاحترام للملكية الفكرية



- عُقد المؤتمر الدولي "احترام الملكية الفكرية - يتزايد انطلاقا من أطراف أفريقيا" في أكتوبر 2018 بجنوب أفريقيا. وقد تُظّم هذا المؤتمر بالاشتراك بين الويبو ولجنة جنوب أفريقيا للشركات والملكية الفكرية، وAntربول، منظمة الجمارك العالمية، ومنظمة التجارة العالمية؛ وشارك فيه أكثر من 400 مشارك من 70 بلداً تقريباً؛ وشجّع الحوار على مستوى السياسات بوصفه منبراً لتبادل الأفكار من أجل دعم إقامة نظام فعال ومتوازن لإنفاذ الملكية الفكرية.
- وسعيًا إلى إحراز تقدّم في الحوار الدولي فيما بين الدول الأعضاء في الويبو بشأن السياسات العامة المتعلقة بإدكاء الاحترام للملكية الفكرية، شكّلت الدورة الثالثة عشرة للجنة الاستشارية المعنية بالإنفاذ محفلاً تبادلت فيه الدول الأعضاء معلومات عن التجارب والخبرات والممارسات الوطنية المرتبطة بأنشطة التوعية والحملات الاستراتيجية؛ والترتيبات المؤسسية المعنية بسياسات وأنظمة إنفاذ الملكية الفكرية؛ وأنشطة المساعدة التشريعية؛ وأنشطة تكوين الكفاءات. وشمل المؤتمر عروضاً من 30 خبيراً وأربع مناقشات جماعية أسفرت عن حوار مستدير ومثمر.

احترام الملكية الفكرية -  
يتزايد انطلاقا من أطراف  
أفريقيا - منبر لتبادل  
الأفكار من أجل دعم  
إقامة نظام فعال ومتوازن  
لإنفاذ الملكية الفكرية

## الملكية الفكرية وقضايا السياسات العامة العالمية

- أقام برنامج WIPO Re:Search 18 اتفاقاً تعاونياً جديداً في مجال البحث والتطوير ودعم ثمانية اتفاقات تطوير في عام 2018. وبلغت اتفاقات التطوير مراحل رئيسية من البحث وتطوير المنتجات خلال العام، حيث انتقلت من المراحل الأولية (مثل نتائج البحث الإيجابية أو نتائج الاختبارات الأولية على الجزيئات أو المركبات الجزيئية) إلى مراحل البحث والتطوير اللاحقة. وحصل اتفاق تعاون يسهّر برنامج WIPO Re:Search بين مختبر Merck & Co. (MSD) ومعهد Walter and Eliza للبحوث الطبية (أستراليا) منحة قدرها 3.5 مليون دولار أمريكي من مؤسسة Wellcome Trust للتقدم في تطوير الأدوية المضادة للملاريا.



خدمة الكتب العالمية  
التابعة لاتحاد الكتب  
المسترة - 233 000  
كتاب أقرض في عام  
2018 - زيادة بنسبة  
%41

- واستمر التعاون الثلاثي مع منظمة الصحة العالمية ومنظمة التجارة العالمية في عام 2018 مع تنظيم الندوة التقنية المشتركة السابعة بعنوان "أهداف التنمية المستدامة: تكنولوجيات مبتكرة للنهوض بأتماط الحياة الصحية والرفاهية".
- وفي إطار برنامج WIPO GREEN - الذي يعدّ بمثابة سوق للتكنولوجيات المستدامة - يُبثرت ثلاث صفقات إضافية في عام 2018:

- Green School (ملتمس تكنولوجيا من إندونيسيا) و Zero Mass Water (مزود تكنولوجيا من الولايات المتحدة الأمريكية): تعاون لتصنيع مياه شرب نظيفة من أشعة الشمس والهواء في إندونيسيا باستخدام الألواح الشمسية؛

- Okra Solar (ملتمس تكنولوجيا من كينيا) و Entrepreneurs du Monde (مزود تكنولوجيا من فرنسا/إندونيسيا): تعاون لتحسين النفاذ إلى الكهرباء في المناطق الريفية بكمبوديا باستخدام أنظمة الطاقة الشمسية؛

- Green School (ملتمس تكنولوجيا من إندونيسيا) و IDEP Foundation (مزود تكنولوجيا من إندونيسيا): تعاون على نظام لترشيح المياه الرمادية في إندونيسيا.



- استمر اتحاد الكتب الميسرة في تحقيق نتائج جيدة في عام 2018 مع ارتفاع عدد الكتب الميسرة التي أعارتها المكتبات المشاركة في خدمة الكتب العالمية إلى زبائنها من 165 000 كتاب في نهاية عام 2017 إلى 233 000 كتاب في عام 2018 بما يساوي زيادة نسبتها 41 بالمائة.

## آلية تواصل متجاوب

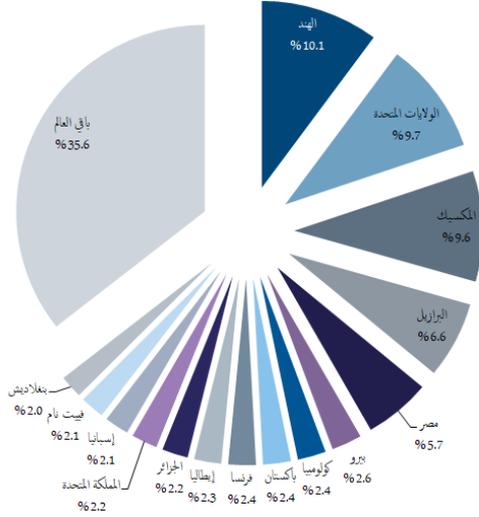


سنة غير مسبوقة في  
تاريخ حملة اليوم العالمي  
للملكية الفكرية

• حققت أنشطة التواصل المتعددة المنصات والمتعددة الأشكال مستويات أعلى من الفعالية في عام 2018 وأبرزت

مكانة الويبو ووصلت إلى جمهور متنوع في جميع أنحاء العالم. وحققت حملة اليوم العالمي للملكية الفكرية عاماً قياسيماً جديداً للسنة الثانية على التوالي بتنظيم 635 فعالية (+26 بالمئة) في 135 بلداً (+9 بالمئة). وارتفعت التغطية الإعلامية للويبو بشكل عام بنسبة 27 بالمئة بتسجيل 60 000 إشارة في وسائل الإعلام كانت نسبة 99 بالمئة منها إيجابية أو محايدة. وعلى وسائل التواصل الاجتماعي، اقترب عدد متابعي الويبو عبر تويتر من 60 000 متابع أي بارتفاع نسبته 21 بالمئة، وبلغ عدد مرات ظهور رسائل الويبو على صفحات الأطراف المعنية المهتمة بأخبار قطاعات الملكية الفكرية 9 ملايين مرة تقريباً، ووصلت صفحة الويبو على فيسبوك إلى جمهور متنوع جغرافياً بشكل متزايد.

القاعدة العالمية للمعجبين بالويبو على فيسبوك



عدد نقرات "الإعجاب" على صفحة اليوم العالمي للملكية الفكرية على فيسبوك.

• واستمرت شبكة الويبو من المكاتب الخارجية في العمل كجزء لا يتجزأ من المنظمة على تقريب خدمات الويبو وتعاونها إلى الدول الأعضاء والأطراف المعنية والشركاء، ومن ثم تعزيز الكفاءة والفعالية في تنفيذ البرامج، فضلاً عن الاستجابة للاحتياجات والأولويات المحددة في البلدان والمناطق التي تخدم مصالحها. وفي عام 2018، ركزت المكاتب جهودها على الترويج لما توفّره الويبو من أنظمة التسجيل الدولي والمنصات وأنظمة مكاتب الملكية الفكرية، إلى جانب تعزيز العلاقات مع طائفة متنوعة من الأطراف المعنية.

• وبعد اتفاق الدول الأعضاء في جمعيات الويبو لعام 2016 على إنشاء مكتبين خارجيين جديدين في الجزائر ونيجيريا، وبعد إقرار لجنة الويبو للتنسيق للاتفاقات مع البلدين المضيفين في عام 2017، استُكمِلت التحضيرات اللازمة لافتتاح مكتب الويبو في الجزائر الذي سيباشر أعماله في فبراير 2019.

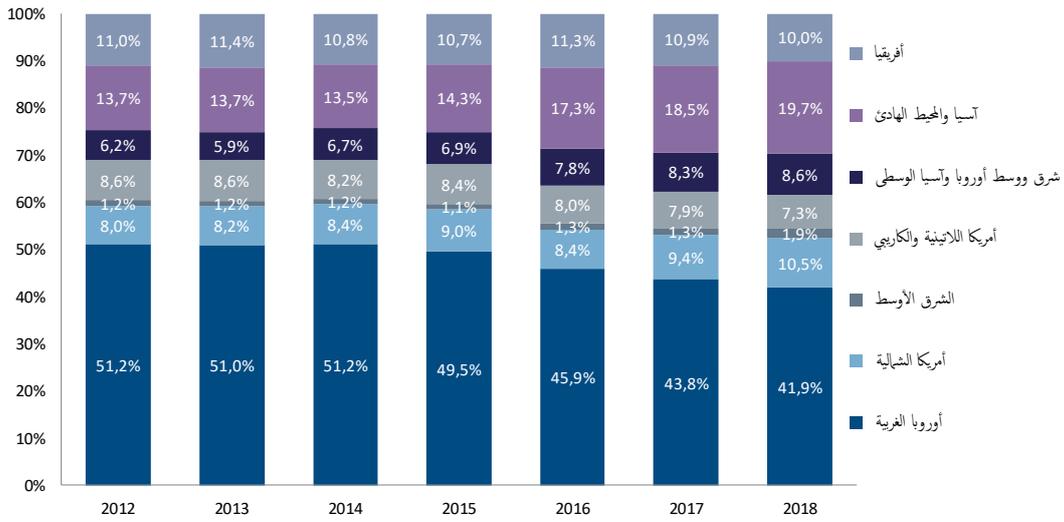
## بنية دعم إداري ومالي فعالة



منصة دفع جديدة  
لـ "ePay" -  
خدمات دفع أسرع  
ومتكاملة أكثر للزبائن

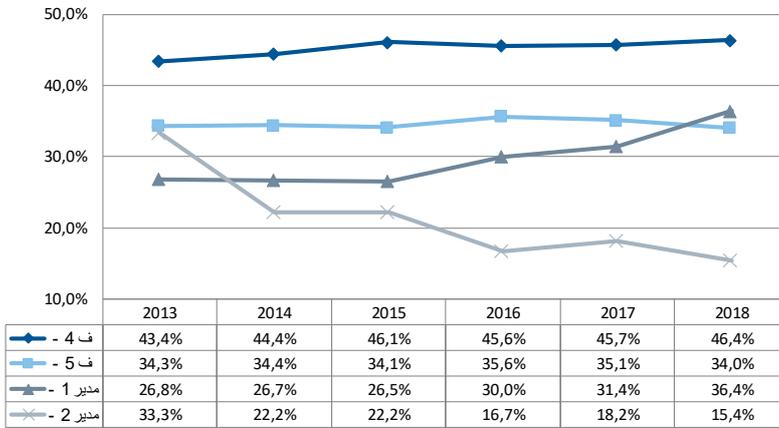
- حرصاً على تحسين تجربة مستخدمي أنظمة التسجيل الدولي للويبو وخدمات سداد الرسوم، استُكملت مرحلة تصميم بوابة الويبو العالمية للملكية الفكرية في أكتوبر 2018، واستُهلّت مرحلة الإنتاج مع تحديد نتائج عملية لعام 2019.
- وشملت النتائج المنشودة الأولى بشأن البوابة العالمية للملكية الفكرية في عام 2018 ما يلي: "1" إطلاق منصة السداد الجديدة للويبو "ePay" في أول قطاع أعمال (نظام لاهاي)؛ "2" وإدخال تحسينات في حساب الويبو الجاري ولا سيما نظام الاستيثاق الموحد وواجهة الاستخدام الجديدة.
- وفي إطار استراتيجية الويبو "السحابة أولاً"، بدأ نقل العديد من تطبيقات الويبو إلى منصات سحابية في عام 2018. وحرصاً على ضمان الانتقال السلس إلى المنصات السحابية، استُحدثت عدة هياكل وأنماط أمنية مرجعية طُبقت على التطبيقات التي نُقلت إلى السحابة في عام 2018.
- وعُزز دعم العملاء عبر الخط الإخباري المالي عن طريق توفير موارد مخصصة وتوسيع ساعات الخدمة بنسبة 50 بالمئة إلى ثلاثين ساعة في الأسبوع.
- واستُهل مشروع رائد بشأن تطبيق نظام المقاصة على بعض رسوم معاهدة البراءات في عام 2018، حيث تجمع مكاتب تسلم الطلبات بناء على معاهدة البراءات رسوم البحث بالنيابة عن إدارات البحث الدولي. وفي نهاية عام 2018، كانت ثلاث إدارات للبحث الدولي تشارك في المشروع الرائد مع 29 مكتباً لتسليم الطلبات. وسيخضع المشروع الرائد للتقييم في أوائل عام 2019.
- وشهد التنوع الجغرافي في ملاك موظفي الويبو في عام 2018 زيادة في عدد الدول الأعضاء الممثلة إلى 121 دولة عضواً في عام 2018. فقد زادت نسبة الموظفين من بعض المناطق، ولا سيما آسيا والمحيط الهادئ وأوروبا الشرقية والوسطى وآسيا الوسطى وأمريكا الشمالية، في حين انخفضت نسبة الموظفين من أوروبا الغربية إلى 41.9 بالمئة.

التنوع الجغرافي لموظفي الويبو (الفئة الفنية وما فوقها) بحسب المنطقة



• وفيما يخص التنوع بين الجنسين في الويبو، شهدت نسبة النساء في المناصب من درجة مدير-1 زيادة بنسبة 5 بالمائة من 31.4 بالمائة في نهاية عام 2017 إلى 36.4 بالمائة في نهاية عام 2018. وشهدت نسبة النساء في المناصب من درجة ف-4 زيادة متوسطة في حين انخفض عدد النساء في المناصب من درجة ف-5 بنسبة 1.1 بالمائة وعددهن في المناصب من درجة مدير-2 بنسبة 2.8 بالمائة مقارنةً بعام 2017.

التنوع بين الجنسين لموظفي الويبو (ف-4 إلى مدير-2)



• وتماشياً مع الجهود المستمرة المبذولة من أجل تعزيز تأمين المعلومات، أنشأت الويبو مركز عمليات أمن المعلومات العامل على مدار السنة (24 ساعة/7 أيام في الأسبوع) من أجل مراقبة الأخطار والأحداث المرتبطة بأمن المعلومات وكشفها والاستجابة لها باستمرار بغية الحد من تأثير أي حدث مرتبط بأمن المعلومات في أصول الويبو من المعلومات. وفضلاً عن ذلك، أنشأت الويبو مرفقاً معنياً بأمن الأسفار الدولية لمراقبة الأحداث الأمنية العالمية باستمرار وتقديم سبل الدعم إلى الموظفين المسافرين والمؤتمرات والفعاليات الخارجية.

[نهاية الوثيقة]